**APSTIPRINĀTS**

SIA “Talsu ūdens”

Iepirkuma komisijas sēdē 2018. gada 21.martā

**CENU APTAUJA**

**AUTOMAŠĪNAS OPERATĪVĀ NOMA SIA “TALSU ŪDENS” VAJADZĪBĀM, TU 2018/07**

**NOLIKUMS**

Talsi, 2018**1.Vispārīgā informācija**

* 1. **Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējs**
* **SIA “Talsu ūdens”**
* Reģistrācijas Nr. 49003000076
* Adrese: Talsi, Raiņa iela 17
* Tālrunis +371 63222216; info@talsuudens.lv
	+ 1. **Kontaktpersonas** – Administratīvās nodaļas vadītāja K.Riekstiņa-Sniedziņa, tālr.26604603.
		2. **Pretendents** - jebkurš piegādātājs Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likuma izpratnē, kuram ir visi nepieciešamie dokumenti (licences, sertifikāti u.t.t.), lai nodrošinātu Nolikumā norādīto pakalpojuma sniegšanu. Pretendentu iepirkuma ietvaros pārstāv pretendenta paraksttiesīgā amatpersona vai pretendenta pilnvarota persona.
		3. **Iepirkuma nosaukums –** Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām.
		4. **Iepirkuma identifikācijas Nr.** TU 2018/07.
		5. **Iepirkuma priekšmets –** Automašīnas operatīvā noma uz 4 gadiem.
		6. **Iepirkuma klasifikācija** – pakalpojums, CPV – 34100000-8.
		7. **Līguma darbības laiks –** 48 kalendārie mēneši.
		8. **Vērtēšanas kritērijs** – tehniskai specifikācijai atbilstošs, saimnieciski izdevīgākais piedāvājums, kā galveno kritēriju nosakot cenu.
		9. **Iepirkums** – NAV sadalīts daļās.
	1. **Piedāvājumu iesniegšanas vieta, laiks un kārtība**

Piedāvājumi jāiesniedz **līdz 2018. gada 18.aprīlim, plkst. 12:00,** Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēja telpās, Raiņa ielā 17, Talsi, LV - 3201, vai atsūtot tos pa pastu. Pasta sūtījumam jābūt saņemtam norādītajā adresē līdz noteiktajam termiņam.

**Ar Nolikumu**, ieinteresētie piegādātāji var iepazīties Pasūtītāja interneta adresē [www.talsuudens.lv](http://www.talsuudens.lv).

* 1. **Piedāvājuma noformējums**

1.3.1. Piedāvājums sastāv no:

* Pretendenta atlases dokumentiem;
* Tehniskā piedāvājuma;
* Finanšu piedāvājuma.

1.3.2. Piedāvājuma iesniedz vienā sējumā, ievietotu aploksnē vai bandrolē, uz kuras norādīts – Pretendenta nosaukums, Pasūtītāja nosaukums, iepirkuma identifikācijas dati un atzīme: “Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām” Piedāvājumu neatvērt līdz 2018.gada 18.aprīlim, plkst:12:00.

1.3.3.Piedāvājumā iekļautajiem dokumentiem jābūt skaidri salasāmiem, bez labojumiem, ja ir veikti labojumi tiem, jābūt atrunātiem.

1.3.4.Piedāvājums jāsagatavo un jāiesniedz latviešu valodā. Svešvalodā sagatavotiem piedāvājuma dokumentiem jāpievieno Pretendenta apliecināts tulkojums latviešu valodā.

1.3.5.Pretendents iesniedz parakstītu piedāvājumu. Ja piedāvājumu iesniedz personu grupa, pieteikumu paraksta visas personas, kas ietilpst personu grupā.

1.3.6.Ja piedāvājumu iesniedz personu grupa vai personālsabiedrība, piedāvājumā papildus norāda personu, kas Iepirkumā pārstāv attiecīgo personu grupu vai personālsabiedrību, kā arī katras personas atbildības sadalījumu.

1.3.7.Iesniegtie piedāvājumi ir Pasūtītāja īpašums un netiek atgriezti atpakaļ Pretendentiem.

# 2.Informācija par iepirkuma priekšmetu

## 2.1.Iepirkuma priekšmets – Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām

## 2.2.Iepirkuma nomenklatūra (CPV kods): 34100000-8.

2.3. Līguma darbības termiņš: 4 (četri) gadi no iepirkuma līguma noslēgšanas dienas.

Pirmā iemaksa 15 %, paredzamais nobraukums 4 gados – 150 000 km.

2.4.Darba uzdevums un apraksts:

2.4.1.jānodrošina tehniskās specifikācijas prasībām atbilstoša automašīnas piegāde un iznomāšana SIA “Talsu ūdens” vajadzībām.

2.4.2. Par piegādātās automašīnas kvalitāti atbild Pretendents saskaņā ar līguma nosacījumiem un Latvijas Republikā spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.

2.5. **Automašīnas piegāde 30 dienu laikā no līguma noslēgšanas brīža.**

2.6. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji 5 (piecu) dienu laikā izbeigt līgumu, ja Automašīna netiek piegādāta Nolikuma 2.5.punktā norādītajā termiņā.

# 3. Prasības pretendentiem

**3.1. Nosacījumi Pretendentu dalībai Iepirkumā:**

3.1.1.nav pasludināts Pretendenta maksātnespējas process (izņemot gadījumu, kad maksātnespējas procesā tiek piemērota sanācija vai cits līdzīga veida pasākumu kopums, kas vērsts uz parādnieka iespējamā bankrota novēršanu un maksātspējas atjaunošanu), apturēta vai pārtraukta tā saimnieciskā darbība, uzsākta tiesvedība par tā bankrotu vai līdz līguma izpildes paredzamajam beigu termiņam tas būs likvidēts;

3.1.2.Pretendentam Latvijā un valstī, kurā tas reģistrēts vai atrodas tā pastāvīgā dzīvesvieta (ja tas nav reģistrēts Latvijā vai Latvijā neatrodas tā pastāvīgā dzīvesvieta), ir nodokļu parādi, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas iemaksu parādi, kas kopsummā katrā valstī pārsniedz 150 EUR.

**3.2.Nosacījumi Pretendenta profesionālās darbības veikšanai:**

3.2.1.Pretendentam vai tā piesaistītajam apakšuzņēmējam jābūt reģistrētam Komercreģistrā vai līdzvērtīgā reģistrā ārvalstīs, licencētam vai sertificētam atbilstoši attiecīgās valsts normatīvo aktu prasībām.

**3.3.Pretendenta tehniskās un profesionālās spējas:**

3.3.1. Pretendentam iepriekšējo 3 (trīs) gadu laikā (2015., 2016., 2017. un 2018. līdz piedāvājumu iesniegšanas dienai) (vai īsākā, ņemot vērā piegādātāja dibināšanas vai darbības uzsākšanas laiku) ir pieredze vismaz 2 (divu) jaunu tehniskai specifikācijai atbilstošu automašīnas piegādes līguma nodrošināšanā (piegāde vai noma).

# 4. Iesniedzamie dokumenti

**4.1.Pretendenta atlases dokumenti:**

4.1.1.Pretendenta, katra personu grupas dalībnieka, ja piedāvājumu iesniedz personu grupa, aizpildīts un parakstīts pieteikums dalībai iepirkumā „ Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām” (1.pielikums);

4.1.2. Pasūtītājs no Pretendenta, kuram būs piešķiramas iepirkuma līguma slēgšanas tiesības pieprasīs izziņu, ko izsniegusi Latvijas vai ārvalsts kompetenta institūcija (ja Pretendents nav reģistrēts Latvijā vai Latvijā neatrodas tā pastāvīgā dzīvesvieta), kas apliecina, ka tam nav pasludināts maksātnespējas process un tas neatrodas likvidācijas stadijā un ka tam nav nodokļu parādu, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas iemaksu parādu, kas kopsummā pārsniedz 150 euro. Šādus dokumentus Pasūtītājs nepieprasa, ja attiecīgā informācija ir pieejama publiskajās datubāzēs vai tiešsaistē attiecīgo kompetento iestāžu pārziņā esošajās informācijas sistēmās. Ja Pasūtītājs nepieciešamo informāciju par Pretendentu iegūst tieši no kompetentās institūcijas, datubāzēs vai no citiem avotiem, attiecīgais Pretendents ir tiesīgs iesniegt izziņu vai citu dokumentu par attiecīgo faktu, ja Pasūtītāja iepriekš iegūtā informācija neatbilst faktiskajai situācijai.

4.1.3. pretendenta pieredzes saraksts par līdzvērtīgu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar nolikuma 3.3.1.apakšpunktu, sagatavots atbilstoši 5.pielikumam;

4.1.4. vismaz 1 (atsauksmi) par Pretendenta sekmīgi sniegtajiem nomas pakalpojumiem saskaņā ar Nolikumā 3.3.1.apakšpunkto norādīto.

**4.2.Tehniskais piedāvājums:**

4.2.1. Tehnisko piedāvājumu Pretendents sagatavo atbilstoši Tehniskajai specifikācijai (2.pielikums), aizpildot tehniskā piedāvājuma formu (3.pielikums).

**4.3.Finanšu piedāvājums:**

4.3.1. Finanšu piedāvājumā jānorāda kopējā cena EUR bez PVN, par kādu Piedāvājumā noteiktajā termiņā tiks piegādāta un iznomāta automašīna. Finanšu piedāvājums sagatavojams atbilstoši Nolikumam pievienotajai formai (Nolikuma 4.pielikums). Nomas maksā iekļauj visas izmaksas par nomas periodu, kas saistītas ar Tehniskajai specifikācijai atbilstošo Automašīnas piegādi un nomu.

**5. Piedāvājumu izvēles kritērijs**

**5.1.Piedāvājuma izvēles kritērijs ir tehniskai specifikācijai atbilstošs, saimnieciski izdevīgākais piedāvājums, kā galveno kritēriju nosakot cenu.**

5.2.Saskaņā ar Nolikumā noteikto piedāvājuma izvēles kritēriju, Iepirkuma komisija izvēlas saimnieciski izdevīgāko piedāvājumu, kur vienīgais kritērijs ir cena.

5.3.Pretendents nevar iesniegt piedāvājuma variantus.

**6.Iepirkuma komisijas tiesības un pienākumi**

**6.1.Iepirkuma komisijas tiesības:**

6.1.1.Pārbaudīt nepieciešamo informāciju kompetentā institūcijā, publiski pieejamās datubāzēs vai citos publiski pieejamos avotos, ja tas nepieciešams piedāvājumu atbilstības pārbaudei, pretendentu atlasei, piedāvājumu vērtēšanai un salīdzinā­šanai, kā arī lūgt, lai Pretendents vai kompetenta institūcija papildina vai izskaidro sertifikātus un dokumentus, kas iesniegti Iepirkuma komisijai;

6.1.2.Pieaicināt ekspertus Pretendentu un piedāvājumu atbilstības pārbaudē un vērtēšanā;

6.1.3.Izvēlēties nākamo piedāvājumu, ja izraudzītais Pretendents atsakās slēgt iepirkuma līgumu ar Pasūtītāju;

6.1.4.Izbeigt un pārtraukt Iepirkumu Latvijas Republikā spēkā esošo normatīvo aktu noteiktajos gadījumos un kārtībā.

6.2.Iepirkuma komisijas pienākumi:

6.2.1.Nodrošināt Iepirkuma norisi un dokumentēšanu;

6.2.2.Nodrošināt Pretendentu brīvu konkurenci, kā arī vienlīdzīgu un taisnīgu attieksmi pret tiem;

Pielikumā:

1. Pieteikums dalībai Cenu aptaujā „ Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām”.
2. Tehniskā specifikācija.

3) Tehniskais piedāvājums.

4) Finanšu piedāvājums.

5) Pretendenta pieredzes apraksts.

6) līguma projekts;

**1.pielikums**

Cenu aptauja „ Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām” nolikumam

(Iepirkuma identifikācijas numurs – TU 2018/07 )

**PIETEIKUMS DALĪBAI IEPIRKUMĀ**

„ Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām”

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| *sastādīšanas vieta* |  | *datums* |
| **Informācija par pretendentu\*** |
| Pretendenta nosaukums: |  |
| Reģistrācijas numurs: |  |
| Juridiskā adrese: |  |
| Pasta adrese: |  |
| Tālrunis: |  |  |  |
| E-pasta adrese: |  |
|  |
| **Finanšu rekvizīti\*** |
| Bankas nosaukums: |  |
| Bankas kods: |  |
| Konta numurs: |  |
|  |
| **Informācija par pretendenta atbildīgo personu\*** |
| Vārds, uzvārds (personas kods): |  |
| Ieņemamais amats: |  |
| Tālrunis: |  |  |  |
| E-pasta adrese: |  |

Saskaņā ar Cenu aptaujas „ Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām” nolikumu apstiprinu piedāvājumā sniegto ziņu patiesumu, kā arī piekrītu nolikumā noteiktajam un piedāvāju nodrošināt automašīnas piegādi un operatīvo nomu. Apstiprinām, ka tiks ievērots tehniskajā specifikācijā noteiktais automašīnu piegādes termiņš.

Apliecinām, ka neesam snieguši nepatiesu informāciju savas kvalifikācijas novērtēšanai.

|  |  |
| --- | --- |
| **Pretendenta nosaukums\*:** |  |
| **Amatpersonas vārds, uzvārds\*** |  |
| **Ieņemamā amata nosaukums\*:** |  |
| **Amatpersonas paraksts\*:** |  |

\* ***Ja piedāvājumu iesniedz personu grupa kā pretendenta dalībnieki, šie lauki jāaizpilda par katru personas grupas dalībnieku atsevišķi, kā arī papildus jānorāda, kura persona pārstāv personu grupu šajā iepirkuma procedūrā.***

**2.pielikums**

Cenu aptauja „ Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām” nolikumam

(Iepirkuma identifikācijas numurs – TU 2018/07 )

# Tehniskā specifikācija

**Cenu aptauja „ Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām”**

**(Iepirkuma identifikācijas numurs – TU 2018/07 )**

|  |  |
| --- | --- |
| Piegādājamo transportlīdzekļu skaits | 1 |
| Automobiļa marka/modelis | Norāda Pretendents |
| Transportlīdzekļa izlaiduma gads | Jauns, 2017./2018. gada izlaiduma |
| Automobiļa veids | Kravas furgons |
| Motora jauda (kW) | ne mazāk kā 90 |
| Degvielas veids | Dīzeļdegviela |
| Transmisija | Manuāla |
| Pārnesumu skaits pārnesumu kārbā | Vismaz 6 pārnesumi |
| Automašīnas augstums (mm) | Ne mazāk kā 1850 |
| Pilnā masa (kg) | Ne vairāk kā 3000 |
| Piedziņas veids | Priekšējā |
| Durvju skaits | 4 (divas priekšā, sānu slīddurvis labajā pusē, divviru durvis aizmugurē) |
| Sēdvietu skaits  | 3 sēdvietas  |
| Sēdekļi salonā | no izturīga un viegli tīrāma materiāla |
| Degvielas patēriņš kombinētajā ciklā (1/100km) | Ne vairāk kā 5,5 |
| Atbilstība emisiju klasei | EURO 6 standarts |
| Obligātais aprīkojums | Elektroniskā stabilitātes programma, iekļaujot ABS |
| Stūres pastiprinātājs |
| Centrālā atslēga ar tālvadību (1 gab.)+1 rezerves atslēga |
| Gaisa drošības spilveni-ražotāja noteiktie, priekšējie drošības spilveni (līdzbraucējam atslēdzams) |
| Sānu logi priekšā elektriski vadāmi |
| Rūpnīcas radio sistēma ar 2 skaļruņu instalāciju |
| Gaisa kondicionieris |
| Apsildāmi priekšējie sēdekļi |
| Lietošanas instrukcija latviešu valodā |
| Sakabes ierīce |
| Riepas atbilstoši piegādes laikam, ne mazāk kā R16 |
| Pilna izmēra rezerves ritenis |
| Instrumentu komplekts riteņu maiņai |
| Grīdas paklāji gumijas pasažieru salonā | Jābūt |
| Medicīniskā aptieciņa, Ugunsdzēšamais aparāts, Avārijas zīme | Jābūt  |
| Gaismu atstarojošā veste | Jābūt |
| Reģistrācija CSDD un tehniskās apskates uzlīme | Jābūt |
| Virsbūves krāsa | Balta (vēlams) |
| Transportlīdzekļa garantija | Ne mazāk kā 3 gadi vai 100 000km |
| Virsbūves garantija | Vismaz 5 gadu garantija pret caurrūsēšanu |
| Piegādes laiks | 30 kalendāro dienu laikā |
| Transportlīdzekļa apkopes iespējas | Jānodrošina autorizēta transportlīdzekļu apkope un garantijas darbu veikšana vismaz divos autorizētos transportlīdzekļa apkopes servisa centros Latvijā, no kuriem viens ir Talsos vai 120 km attāluma no Talsiem |

4.pielikums

Cenu aptauja „ Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām” nolikumam

(Iepirkuma identifikācijas numurs – TU 2018/07 )

**TEHNISKAIS PIEDĀVĀJUMS**

**Cenu aptauja „ Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām”**

|  |  |
| --- | --- |
| Piegādājamo transportlīdzekļu skaits | 1 |
| Automobiļa marka/modelis |  |
| Transportlīdzekļa izlaiduma gads |  |
| Automobiļa veids |  |
| Motora jauda (kW) |  |
| Degvielas veids |  |
| Transmisija |  |
| Automašīnas augstums (mm) |  |
| Pilnā masa (kg) |  |
| Piedziņas veids |  |
| Durvju skaits |  |
| Sēdvietu skaits  |  |
| Sēdekļi salonā |  |
| Degvielas patēriņš kombinētajā ciklā (1/100km) |  |
| Atbilstība emisiju klasei |  |
| CO2 izmešu daudzums (g/km) |  |
| Obligātais aprīkojums |  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| Grīdas paklāji gumijas pasažieru salonā |  |
| Medicīniskā aptieciņa, Ugunsdzēšamais aparāts, Avārijas zīme |  |
| Gaismu atstarojošā veste |  |
| Reģistrācija CSDD un tehniskās apskates uzlīme |  |
| Virsbūves krāsa |  |
| Transportlīdzekļa garantija |  |
| Virsbūves garantija |  |
| Piegādes laiks |  |
| Transportlīdzekļa apkopes iespējas |  |

4.pielikums

Cenu aptauja „ Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām” nolikumam

(Iepirkuma identifikācijas numurs – TU 2018/07 )

FINANŠU PIEDĀVĀJUMS

**„ Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām”**

1. Mēs apņemamies iznomāt vieglo automašīnu uz 4 (četriem) gadiem atbilstoši Pasūtītāja tehniskajai specifikācijai un mūsu tehniskajam piedāvājumam.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Automašīnas marka un modelis | Skaits | Cena (EUR) |
|  | 1 |   |
|   | **1 (viena) mēneša nomas maksa par automašīnas nomu EUR bez PVN** |  |
|   | **Kopā (48 mēnešu noma) bez PVN EUR:** |  |
|   | **PVN 21% EUR:** |  |
|  | **Kopā ar** **PVN EUR:** |  |
|  | **Atlikusī vērtība termiņa beigās EUR bez PVN** |  |
|  |  **Maksa par paredzamā nobraukuma pārsniegumu ( EUR/km bez PVN)** |  |

 2. Mūsu Finanšu piedāvājums ir:

Mūsu finanšu piedāvājumā ir iekļautas visas izmaksas atbilstoši nolikuma 2. Pielikumam „Tehniskā specifikācija”.

1. Ja mūsu piedāvājums tiks pieņemts, mēs apņemamies nodrošināt tehniskajā specifikācijā noteiktās prasības un piegādāt automašīnu tehniskajā specifikācijā noteiktajā laikā.
2. Mēs apliecinām, ka:
	1. Nekādā veidā neesam ieinteresēti nevienā citā piedāvājumā, kas iesniegts šajā cenu aptaujā;
	2. Nav tādu apstākļu, kuri liegtu mums piedalīties Iepirkumā un pildīt iepirkuma tehniskajā specifikācijā norādītās prasības.
	3. Esam reģistrēti, licencēti vai sertificēti atbilstoši valsts normatīvo aktu prasībām attiecīgo pakalpojumu sniegšanai.

|  |  |
| --- | --- |
| **Vārds, uzvārds amats** **(vadītājs vai pilnvarota persona)** |  |
| **Paraksts** |  |
| **Datums** |  |

5.pielikums

**PRETENDENTA PIEREDZES SARAKSTS**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № | Noslēgtā **līguma summa**, bez PVN\* | **Pasūtītāja nosaukums, adrese un kontaktpersona un tālruņa numurs**  | **Līguma darbības laiks** (no - līdz) | **Informācija par Automobiļiem** |
| Piegādāto Automobiļu raksturojums  | Piegādāto Automobiļu skaits  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

*\* Lai nepārkāptu komercnoslēpumus par privātiem uzņēmumiem norādīt to nosaukumus, vai plašāku informāciju iespēju robežās.*

***Papildus pretendentam ir jāiesniedz vismaz 1 (viena) atsauksmes vēstule.***

|  |  |
| --- | --- |
| **Vārds, uzvārds amats** **(vadītājs vai pilnvarota persona)** |  |
| **Paraksts** |   |
| **Datums** |  |

**6. pielikums**

Cenu aptauja „ Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām” nolikumam

(Iepirkuma identifikācijas numurs – TU 2018/07 )

**Iepirkuma līguma projekts**

**„Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām**

**Līgums Nr. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Talsos 2018.gada \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**SIA “Talsu ūdens”,** reģ.Nr. 49003000076, tās valdes locekļa Igora Kudes personā(turpmāk tekstā – **Nomnieks**), kurš darbojas pamatojoties uz Sabiedrības statūtiem, no vienas puses un

 **\_\_\_\_\_\_\_\_\_**, tās valdes locekļa \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ personā, kurš darbojas uz statūtu pamata, (turpmāk – **Iznomātājs)**, no otras puses, pamatojoties uz iepirkuma *„*Automašīnas operatīvā noma SIA “Talsu ūdens” vajadzībām*”, identifikācijas TU 2018/07* rezultātiem, ievērojot normatīvo aktu prasības, noslēdz šo līgumu (turpmāk tekstā – līgums) par sekojošo:

**1. Līguma priekšmets un darbības termiņš**

1.1. Iznomātājs nodod atlīdzības lietošanā (nomā), bet Nomnieks pieņem lietošanā Līguma 1.2. punktā minēto transportlīdzekli (turpmāk - Transportlīdzekli), saskaņā ar Līguma nosacījumiem un 1.pielikumu „Tehniskā specifikācija” (turpmāk – 1.pielikums) un 2.pielikumu „Finanšu piedāvājums” (turpmāk – 2.pielikums), kas noformēti kā Līguma neatņemamas sastāvdaļas.

1.2. Nomā nodotais Transportlīdzeklis:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **1. Marka un modelis:** |  | **Izlaiduma gads:** |  |
| **Šasijas Nr.:** | XXXXXXXXXXXX |  |  |
| **Transportlīdzekļa vērtība:** | XXXXXXXXXX **EUR, bez PVN** |
| **Transportlīdzekļa Atlikusī vērtība Līguma termiņa beigās:** | XXXXXXXXX **EUR, bez PVN** |
| **Mēneša nomas maksa****EUR bez PVN** |  |
| Mēneša nomas maksa**EUR ar PVN** |  |
| Nomas maksa par 48 mēnešiem**EUR bez PVN** |  |
| Nomas maksa par 48 mēnešiem**EUR ar PVN** |  |

1.3. Iznomātājs nodod Līguma 1.2.punktā minēto Transportlīdzekli lietošanai Nomniekam saskaņā ar līguma 1.pielikumā norādītajos termiņos tas ir 30 (trīsdesmit) kalendāro dienu laikā no līguma parakstīšanas dienas.

1.4. Līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas dienu un darbojas līdz pilnīgai saistību izpildei.

1.5. Nomas termiņš sākas ar Transportlīdzekļa nodošanu Nomniekam un ilgst 48 mēnešus no dienas, kad Transportlīdzeklis nodots Nomniekam turējumā ar pieņemšanas – nodošanas aktu.

1.6. Transportlīdzekli piegādā uz Raiņa ielu 17, Talsi.

**2. Pušu tiesības un pienākumi**

**2.1. Nomnieka tiesības:**

2.1.1. visā Līguma darbības laikā netraucēti lietot nomāto Transportlīdzekli;

2.1.2. uz ieņēmumiem, kas gūti no Transportlīdzekļa darbības, kā arī ikvienu jaunu mantu, kuru nomnieks iegūst no Transportlīdzekļa nomas saņemtajiem ieņēmumiem;

2.1.3. pieprasīt Transportlīdzekli no jebkura nelikumīga valdījuma un aizsargāt valdījumu, pieprasīt likvidēt Transportlīdzekļa darbības traucējumus un defektus, kā arī prasīt atlīdzināt zaudējumus, ko transportlīdzeklim ir nodarījušas citas personas;

2.1.4. Pieņemot Transportlīdzekli no Iznomātāja:

2.1.4.1. veikt izmēģinājuma braucienu, kā arī pārbaudīt Transportlīdzekļa atbilstību visām 1.pielikumā minētajām prasībām;

2.1.4.2. pārbaudīt Iznomātāja Transportlīdzeklim izsniegtās dokumentācijas pilnīgumu un derīgumu, ražotāja un pārdevēja garantijas nosacījumus;

2.1.4.3. ja, pieņemšanas laikā konstatēti Transportlīdzekļa defekti un/vai trūkumi Nomniekam ir tiesības atteikties pieņemt Transportlīdzekli vai noteikt Iznomātājam atklājušos defektu novēršanas termiņus un kārtību.

2.1.4.4. pieaicināt speciālistus un ekspertus.

**2.2. Nomnieka pienākumi:**

2.2.1. pieņemt un lietot Transportlīdzekli saudzīgi un atbilstoši Transportlīdzekļa tehniskajā dokumentācijā noteiktajiem mērķiem, rūpīgi ievērot ražotāja, pārdevēja, Iznomātāja prasības attiecībā uz apkopi, darbību un lietošanu, kā arī apdrošināšanas polišu noteikumus;

2.2.3. savlaicīgi veikt Transportlīdzekļa nomas apmaksu saskaņā ar Līguma nosacījumiem.

2.2.4. segt šādus neparedzētos izdevumus, kas rodas Transportlīdzekļa turējuma un lietošanas laikā, kā arī visus kārtējos maksājumus, kuri ir saistīti ar Transportlīdzekļa turējumu un lietošanu un kuri nav ietverti Līguma nomas maksājumos:

2.2.4.1. soda naudas sakarā ar transportlīdzekļa vadītāja izdarītu ceļu satiksmi regulējošo normatīvo aktu pārkāpumiem;

2.2.4.2. izdevumus, kas rodas, Nomniekam uzstādot jebkurus piederumus Transportlīdzeklī un tos uzturot, ja tie nav noteikti Līgumā;

2.2.4.3. kārtējos maksājumus, kas ir saistīti ar Transportlīdzekļa turējumu un lietošanu:

2.2.4.3.1. izdevumus Transportlīdzekļu iekšējai un ārējai tīrīšanai (mazgāšanai);

2.2.4.3.2. izdevumus Transportlīdzekļu degvielas iegādei;

2.2.4.3.3. izdevumus Transportlīdzekļu logu un lukturu mazgāšanas šķidrumu iegādei;

2.2.4.3.4. izdevumus par Transportlīdzekļu stāvvietas vai garāžas īri;

2.2.5. nomas termiņa laikā saudzīgi glabāt ar Transportlīdzekļu lietošanu saistīto dokumentāciju, ko Nomnieks ir saņēmis kopā ar Transportlīdzekli;

2.2.6. nekavējoties (bet ne vēlāk kā 24 stundu laikā) paziņot Iznomātājam, ja:

2.2.6.1. Transportlīdzeklis ir pazudis, bojāts, daļēji vai pilnīgi iznīcināts;

2.2.6.2. iegūta informācija par Transportlīdzekļa iznīcināšanas, zaudēšanas vai bojāšanas draudiem;

2.2.6.3. pazudusi vai bojāta Transportlīdzekļa dokumentācija;

2.2.7. 5 (piecu) dienu laikā informēt Iznomātāju, ja:

2.2.7.1. paredzēta vai notikusi Nomnieka reorganizācija;

2.2.7.2. ir citi svarīgi notikumi, kas ietekmē Nomnieka Līguma saistību izpildi, un šai sakarā Nomniekam jāpaziņo par veicamajiem pasākumiem un līdzekļiem;

2.2.8. iepazīstināt ar Līgumu visas ieinteresētās personas saskaņā ar normatīvo aktu prasībām.

**2.3. Iznomātāja tiesības:**

2.3.1. pārbaudīt Transportlīdzekļa tehnisko stāvokli tieši vai ar Iznomātāja pilnvarotu personu starpniecību, iepriekš saskaņojot ar Nomnieku pārbaudes laiku;

2.3.2. pārbaudīt ar Līgumu saistītos dokumentus un, saskaņojot ar Nomnieku, iegūt nepieciešamo informāciju par nomāto Transportlīdzekli tehnisko stāvokli un lietošanu;

2.3.3. veikt Transportlīdzekļa tehniskas apkopes un remonta darbus, kuri nav ietverti Līguma nomas maksājumos.

**2.4. Iznomātāja pienākumi:**

2.4.1. ievērojot Līguma nosacījumus un kārtību, sagatavot un organizēt Transportlīdzekļa nodošanu Nomnieka turējumā un lietošanā, un nodrošināt netraucētu Transportlīdzekļu lietošanu uz visu nomas termiņu.

**3. Transportlīdzekļa nodošanas kārtība**

3.1. Transportlīdzekļa nodošana Nomnieka lietošanā notiek saskaņā ar Līgumā un 1.pielikumā minētajiem nosacījumiem un termiņiem.

3.2. Transportlīdzekļa nodošanu Nomnieka lietošanā un turējumā apliecina abpusēji parakstīts pieņemšanas - nodošanas akts.

3.3. Pieņemšanas – nodošanas akts ir noformējams kā Līguma pielikums un ir tā neatņemamā sastāvdaļa.

3.4. Pieņemšanas - nodošanas aktu paraksta Pušu pilnvarotie pārstāvji:

3.4.1. no Iznomātāja puses \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

3.4.2. no Nomnieka puses\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

3.5. Visas ar Transportlīdzekļa pieņemšanu-nodošanu saistītās tehniskās un juridiskās formalitātes veic Iznomātājs.

3.6. Pieņemšanas – nodošanas aktā tiek norādīta Transportlīdzekļu komplektācija.

 3.7. Transportlīdzekļu turējuma tiesības, nejaušas iznīcināšanas draudi un paaugstinātas bīstamības avota īpašnieka atbildība pāriet nomniekam pieņemšanas-nodošanas akta abpusējas parakstīšanas brīdī.

**4. Līguma kopēja summa un norēķinu kārtība**

4.1. Iznomātājs iznomā Nomniekam Transportlīdzekli par Līguma 1.2.punktā minēto mēneša nomas maksu.

4.2. Iznomātājs līdz katra kalendārā mēneša 10.datumam izraksta rēķinus Nomniekam par iepriekšējā kalendāra mēnesī Transportlīdzekļu nomu, pamatojoties uz Līguma nosacījumiem.

4.3. Nomnieks veic Transportlīdzekļu nomas apmaksu 10 (desmit) darba dienu laikā pēc Līguma 4.2.punktā minētā rēķina saņemšanas dienas ar pārskaitījumu uz Iznomātāja Līgumā norādīto norēķinu kontu.

4.4. Rēķinā Iznomātājs norāda Līguma noslēgšanas datumu un numuru, iznomāto Transportlīdzekli, nomas periodu, nomas maksu, PVN likmi un kopējo apmaksājamo summu.

4.5. Par samaksas dienu tiek uzskatīta diena, kad Nomnieks veic pārskaitījumu uz Līgumā norādīto Iznomātāja norēķinu kontu.

4.6. Uzskatāms, ka Nomnieka tiesības uz Transportlīdzekļa nomu sākas ar Līguma 3.2.punktā minētā pieņemšanas-nodošanas akta parakstīšanas brīdi.

4.7. Līguma kopēja summa par Līguma 1.1.punktā noteikto līguma priekšmetu ir EUR \_\_\_\_\_ (summa cipariem un vārdiem), ieskaitot PVN EUR \_\_\_\_\_ (summa cipariem un vārdiem), un Līgumcena (bez PVN) ir EUR \_\_\_ (summa cipariem un vārdiem).

4.8. Visi nomas maksājumi un citi maksājumi, kas paredzēti Līgumā, ir veicami euro.

**5. Garantijas**

5.1. Iznomātājs garantē, ka viņam pieder īpašuma tiesības uz Transportlīdzeklim vai tas atrodas Iznomātāja likumīgā turējumā (valdījumā).

5.2. Iznomātājs garantē, ka Nomniekam lietošanā nodotam Transportlīdzeklim nav tāda ierobežojuma (apgrūtināšanas), kas varētu būt par šķēršļi Nomniekam lietot Transportlīdzekli savām vajadzībām.

5.3. Līgums paliek spēkā un ir saistošs, ja īpašuma tiesības uz Transportlīdzekli pāriet no Iznomātāja citām personām, un ir saistošs Transportlīdzekļa jaunajam īpašniekam (jaunajiem īpašniekiem) attiecībā uz Iznomātāja līgumiskajām tiesībām un pienākumiem.

5.4. Pusēm ir likumīgas tiesības, pilnvaras un rīcībspēja atbilstoši likumiem un citiem normatīvajiem aktiem pildīt saskaņā ar Līgumu uzņemtās saistības.

5.5. Līgums pusēm rada likumīgus, spēkā esošus un saistošus pienākumus, lai garantētu Līguma nosacījumu savlaicīgu, atbilstošu un pilnīgu izpildi.

5.6. Puses atzīst, ka Līguma saistības ir tiešas, bez ierunām izpildāmas un būtiskas līdz Līguma darbības izbeigšanai vai izbeigšanai pirms termiņa.

5.7. Visi nodomi, vienošanās un līgumi, kurus Nomnieks vai Iznomātājs ir noslēdzis ar trešajām personām līdz Līguma darbības beigām un attiecībā uz Transportlīdzekļa nodošanu (atsavināšanu), piemēram, par Transportlīdzekļa pārdošanu, ieķīlāšanu, dāvināšanu, mainīšanu, vai tā nodošanu apakšnomā bez saskaņošanas ar otru Pusi, vai citādi, Transportlīdzekļu apgrūtināšana ar ierobežotām mantiskajām tiesībām vai citām prasībām trešās personas labā, ir pretrunā ar Līgumu un līdz ar to nav spēkā.

5.8. Iznomātāja maksātnespējas procesa pasludināšana nav pamats Līguma darbības izbeigšanai, izņemot gadījumu, ja Līguma izbeigšanu ierosina Nomnieks.

**6. Apdrošināšana**

6.1. Nomnieks apdrošina Transportlīdzekli pret bojājumu, bojāejas un zādzības apdrošināšanas gadījumiem (KASKO), kā arī veic Transportlīdzekļa obligāto civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu.

6.2. Nomnieka pienākums, iestājoties  apdrošināšanas gadījumam, ir segt apdrošināšanas polisē noteikto pašrisku;

 6.3. Ja notiek negadījums (apdrošināšanas gadījums), Nomnieka pienākums ir rīkoties saskaņā ar normatīvo aktu prasībām, apdrošināšanas polises un Līguma noteikumiem, kā arī nekavējoties informēt Iznomātāju un ne vēlāk kā 24 stundu laikā iesniegt Iznomātājam rakstisku informāciju par apdrošināšanas gadījumu.

**7. Transportlīdzekļu atgriešana Iznomātājam**

7.1. Transportlīdzeklim, ko Nomnieks nodod Iznomātājam, jābūt tādā pašā komplektācijā un ar aprīkojumiem, kas ir bijis Transportlīdzeklim Līguma 3.2.punktā minētā pieņemšanas-nodošanas akta parakstīšanas brīdī, ja nebija norunāts citādi.

7.2. Pirms Transportlīdzekļa atdošanas Nomniekam jānoņem visi Transportlīdzekļa komplektācijas un vērtības pārveidojumi un uzlabojumi (piederumi), kurus Nomnieks veicis tā lietošanas laikā.

7.3. Iestājoties Līgumā noteiktajam Transportlīdzekļa atgriešanas termiņam, Nomnieks nodod Transportlīdzekli Iznomātājam viņa norādītā vietā, saskaņojot ar Nomnieku nodošanas-pieņemšanas laiku un norādot savu pilnvaroto pārstāvi Transportlīdzekļu pieņemšanai.

 7.4. Transportlīdzekli nodod Pusēm noformējot nodošanas-pieņemšanas aktu, kas apliecina Transportlīdzekļa nodošanu Iznomātājam, un no tā parakstīšanas brīža visas tiesības uz Transportlīdzekli, kā arī ar Transportlīdzekļa saistītie riski pāriet Iznomātājam. Parakstot aktu, Puses apstiprina, ka Transportlīdzekļa tehniskais stāvoklis atbilst Līguma nosacījumiem un izslēdz jebkuras iespējamās prasības attiecībā uz Transportlīdzekļa komplektāciju.

7.5. Iznomātājam ir pienākums veikt Transportlīdzekļa pārbaudi iespējami īsā laikā. Ja Iznomātājs atsakās pieņemt Transportlīdzekli, norādot uz tehniskā stāvokļa trūkumiem, Iznomātājs sagatavo attiecīgu paziņojumu 5 (piecu) darba dienu laikā.

7.6. Ja Nomnieka pārstāvis nepiekrīt Iznomātāja paziņojumam par Transportlīdzekļa trūkumiem, Nomniekam ir tiesības organizēt neatkarīgu ekspertīzi, kurā pierāda tehniskā stāvokļa un normālu ekspluatācijas īpašību atbilstību Līguma nosacījumiem. Neatkarīgas ekspertīzes sabiedrības pārstāvis (pārstāvji) sagatavo ekspertu novērtējumu par Transportlīdzekļu tehnisko stāvokli. Ekspertu novērtējuma lēmumi ir galīgi un saistoši Pusēm.

7.7. Nobraukuma limits 48 mēnešu nomas periodā tiek noteikts 150 000 km.

7.8. Maksa par līguma 7.7.punktā noteiktā nobraukuma pārsniegumu ir \_\_\_\_\_ euro bez PVN par 1 km. Ja nomas termiņa beigās ir pārsniegts 7.7.punktā noteiktais nobraukums, Nomniekam ir pienākums samaksāt ar iznomātāju saskaņoto nobraukuma pārsniegumu. Samaksa tiek veikta 10 (desmit) darba dienu laikā, pamatojoties uz Iznomātāja izsniegtu rēķinu.

**8. Pušu atbildība**

8.1. Ja Iznomātājs aizkavē Transportlīdzekļa nodošanu lietošanā Nomniekam Līguma 1.pielikumā minētājos termiņos, tad Iznomātājs maksā Nomniekam līgumsodu, 0.1% no termiņā nepiegādāta Transportlīdzekļa mēneša nomas maksas par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 10% no Līguma kopējās līgumcenas.

8.2.  Ja Līguma darbības laikā Nomnieks nav savlaicīgi veicis Iznomātāja izrakstītā rēķina apmaksu par Transportlīdzekļu nomu, tad Nomnieks maksā Iznomātājam, pēc Iznomātāja rakstveidā pieprasījuma, līgumsodu 0,1 % apmērā no neapmaksātas rēķina summas par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 10% no rēķinā norādītās summas.

8.3. Līgumsoda samaksa neatbrīvo no zaudējumu atlīdzības, kas otrai Pusei radušies saistībā ar līgumsaistību nepildīšanu un neatbrīvo Puses no saistību izpildes.

8.4. Ja Nomnieks pienācīgi nepilda līguma nosacījumus par Transportlīdzekļu nodošanu Iznomātājam un Iznomātājam jāsedz papildu izdevumi sakarā ar pieprasījumu atdot Transportlīdzekļus tā valdījumā, Iznomātājs ir tiesīgs pieprasīt no Nomnieka atlīdzināt šos izdevumus.

8.5. Ja Nomnieks nav izpildījis vai nav pienācīgi pildījis Līgumā noteiktos pienākumus, kas saistīti ar Iznomātāja informēšanu un Transportlīdzekļa dokumentu saglabāšanu un tā rezultātā Iznomātājam ir nodarīti zaudējumi, Iznomātājam ir tiesības pieprasīt šādu zaudējumu atlīdzību Nomniekam.

**9. Nepārvarama vara**

9.1. Ja Nomnieks vai Iznomātājs nevar pilnīgi vai daļēji izpildīt savas saistības tādu apstākļu dēļ, kurus izraisījusi nepārvarama vara – ugunsgrēks, eksplozija, militāra akcija, blokāde, streiks, avārija, valsts varas vai pārvaldes institūciju darbības, Puses tiek atbrīvotas no atbildības par Līguma saistību nepildīšanu un attiecīgās saistības izpildes termiņš tiek pagarināts par laiku, kas vienāds ar iepriekš minēto apstākļu izraisīto aizkavēšanos.

9.2. Ja Līguma 9.1.punktā minētie apstākļi ilgst ilgāk par 1 (vienu) kalendāro mēnesi, tad jebkurai no Pusēm ir tiesības vienpusēji lauzt Līgumu, un šajā gadījumā nevienai Pusei nav tiesību pieprasīt no otras segt zaudējumus, kas radušies Līguma laušanas rezultātā. Līguma laušana neatbrīvo Puses no to saistību izpildes, kuras izveidojušās līdz Līguma 9.1.punktā minēto apstākļu iestāšanās brīdim.

9.3. Puse, kurai kļuvis neiespējami izpildīt saistības Līguma 9.1.punktā minēto apstākļu dēļ, 5 (piecu) kalendāro dienu laikā rakstiski paziņo otrai Pusei par šādu apstākļu rašanos vai izbeigšanos. Nepārvaramas varas apstākļi jāpamato ar attiecīgas valsts vai pašvaldības institūcijas izsniegto dokumentu.

**10. Līguma grozīšana un Līguma darbības izbeigšana**

10.1. Līguma grozījumi un papildinājumi ir spēkā, ja tie ir noformēti rakstveidā un tos parakstījušas abas Puses. Ar parakstīšanas brīdi Līguma grozījumi un papildinājumi kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.

10.2. Līgumu var izbeigt Pusēm rakstveidā vienojoties, ja vienošanās ir pamatota ar objektīviem apsvērumiem, kurus Puses nebija paredzējušas un nevarēja paredzēt Līguma noslēgšanas brīdī.

10.3. Nomniekam ir tiesības vienpusēji izbeigt Līgumu 5 (piecu) dienu laikā, ja Transportlīdzeklis netiek piegādāts Līguma 1.pielikumā norādītajā termiņā.

10.4. Nomnieks ir tiesīgs izbeigt Līguma darbību pirms termiņa, iesniedzot Iznomātājam rakstveidā paziņojumu, 30 dienu kalendārās dienas iepriekš, samaksājot Iznomātājam starpību, ja tāda ir radusies, starp transportlīdzekļa atlikušo vērtību saskaņā ar Iznomātāja grāmatvedības datiem un transportlīdzekļa tirgus vērtību.

10.5. Iznomātājs ir tiesīgs izbeigt Līguma darbību pirms termiņa, iesniedzot Nomniekam rakstveidā paziņojumu 30 (trīsdesmit) kalendāra dienas iepriekš, ja Nomnieks nav samaksājis, vai nav pilnīgi samaksājis Līgumā noteikto nomas maksu un nav dzēsis parādu 3 (trīs) kalendāro mēnešu laikā pēc Iznomātāja rēķinā minēto samaksas termiņa beigām.

10.6. Ja Iznomātājs saskaņā ar Līguma 10.5.punktu, ir iesniedzis Nomniekam rakstisku paziņojumu, par Līguma darbības vienpusēju izbeigšanu pirms termiņa, Nomnieks ir tiesīgs samaksāt nomas maksas parādu 20 (divdesmit) darba dienu laikā no rakstiskā paziņojuma saņemšanas un Iznomātājs atsākas no paziņojuma par Līguma izbeigšanos un turpina Līguma darbību atbilstoši tā sākotnējiem nosacījumiem.

**11. Strīdu izskatīšanas kārtība**

11.1. Visos jautājumos, kas nav atrunāti Līgumā, Puses vadās no Latvijas Republikas spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.

11.2. Strīdus un nesaskaņas, kas var rasties Līguma darbības laikā, Puses risina savstarpējo pārrunu ceļā. Ja Pušu starpā vienošanos panākt nav iespējams, strīdi izskatāmi Latvijas Republikas normatīvajos aktos paredzētajā kārtībā Latvijas Republikas tiesā.

**12. Par Līguma izpildi atbildīgās personas**

12.1. Nomnieka kontaktpersonas:

|  |  |
| --- | --- |
| Vārds, uzvārds: |  |
| Amats |  |
| Adrese: |  |
| Telefona Nr.  |  |
| Fakss: |  |
| E-pasta adrese: |  |

12.2. Iznomātāja pārstāvis:

|  |  |
| --- | --- |
| Vārds, uzvārds: |  |
| Amats |  |
| Adrese: |  |
| Telefona Nr.  |  |
| Fakss: |  |
| E-pasta adrese: |  |

**13. Citi noteikumi**

13.1. Neviena no Pusēm bez otras Puses rakstiskas piekrišanas nedrīkst nodot savas Līgumā noteiktās tiesības vai pienākumus trešajai personai.

13.2. Puses apņemas visā savā sadarbības laikā, kā arī pēc tā, neizpaust trešajām personām informāciju, kuru Puses nodevušas sakarā ar Līgumā paredzēto savstarpējo sadarbību. Visa informācija tiek uzskatīta par konfidenciālu un nevar tikt izpausta vai publiski pieejama bez otras Puses rakstiskas piekrišanas.

13.3. Puses 5 (piecu) darba dienu laikā informē viena otru par adreses, bankas rēķinu vai citu rekvizītu izmaiņām.

13.4. Puses ir iepazinušās ar Līguma saturu. Tas satur pilnīgu Pušu vienošanos un to nevar mainīt citā kārtībā, kā tikai Pusēm rakstveidā vienojoties.

13.5. Puses ar saviem parakstiem apliecina, ka tām ir visas nepieciešamās pilnvaras un atļaujas slēgt Līgumu.

13.6. Līgums sagatavots latviešu valodā uz \_\_\_\_ (\_\_\_\_) lapām ar pielikumiem uz \_\_\_ (\_\_\_) lapām, divos identiskos eksemplāros, un izsniegts pa vienam eksemplāram katrai Pusei. Abiem Līguma eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.

**14. Pušu rekvizīti un paraksti**

|  |  |
| --- | --- |
| **NOMNIEKS** | **IZNOMĀTĀJS**  |